Tremendous Translations

Scripture began as oral stories passed from one generation to the next. Not until the time of the Babylonian exile in the seventh century B.C. did a serious effort begin to inscribe the stories we now call the Old Testament. The first writers used strings of Hebrew consanants, with no vowels, capitals, punctuation or paragraphs, later added by fifth century A.D. Masorete scholars who also tried to give their definition to words whose meanings were all but lost. A few sections of the Hebrew Bible were written in Aramic, another Semitic language, used in southwest Asia between the seventh century B.C. and the seventh century A.D. The Catholic additions to the Old Testament also contain writings in Greek.

willings ii	ii Gleek.				
1456?	Latin	1809	Bengali	1868	Efik
1466	German	1811	Lapp: Swedish	1871	Eskimo: Labrador
1471	Italian	1815	Oriya	1871	Twi: Akuapem
1478	Catalan	1819	Marathi	1879	Dakota
1488	Czech	1821	Yiddish	1883	Thai
1522	Dutch	1822	Sanskrit	1883	Japanese
1530	French	1822	Chinese: Wenli, High	1883	lsiZulu
		1823	Sinhala	1884	Yoruba
•		1823	Gujarati	1884	Taiwanese
1535	English	1827	Turkish	1891	Azerbaijani
1541	Swedish	1831	Kannada	1891	Sundanese
1550	Danish	1832	Slovak	1891	KiSwahili: Southern
1553	Spanish	1834	Norwegian	1895	Pashto
1561	Polish	1835	Hindi	1899	Kashmiri
1581	Slavonic	1835	Burmese	1903	Ukrainian
1584	Icelandic	1835	Malagasy	1905	Tagalog
1584	Slovenian	1838	Tahitian	1911	Korean
1588	Welsh	1840	Greek: Modern	1913	Ewe
1590	Hungarian	1840	Amharic	1914	Nepali
1599	Hebrew	1841	Malayalam	1916	Vietnamese
1642	Finnish	1843	Urdu	1926	Esperanto
		1851	Rarotonga	1932	Hausa
		1852	Syriac: Modern	1933	Afrikaans
1679		1853	Armenian:	1940	Bulu
1605				1948	Tibetan
			· ·	1951	KiKikuyu
				1952	Maltese
				1953	Luo
				1954	Sindhi
	,	1859	IsiXhosa	1954	Cambodian
		1862	Tongan	1956	ljo: Lower
		1862	Cree: Western	1959	Panjabi
	•	1864	Bulgarian	1959	Mende
		1864	Fijian	1963	Arabic: North African
		1865	Basque: Labourdin	1966	Nama
1804	Serbo-Croatian	1867	Russian	New Trans	slations Continue To Date
	1456? 1466 1471 1478 1488 1522 1530 [1534 transla 1535 1541 1550 1553 1561 1581 1584 1588 1590 1599	1471 Italian 1478 Catalan 1488 Czech 1522 Dutch 1530 French [1534 German (Hebrew Scriptures translated by Martin Luther)] 1535 English 1541 Swedish 1550 Danish 1553 Spanish 1561 Polish 1584 Icelandic 1584 Islavonic 1584 Slovenian 1588 Welsh 1590 Hungarian 1599 Hebrew 1642 Finnish 1663 Massachusetts 1671 Arabic 1679 Romansch: Engadine, Lower 1685 Irish 1688 Rumanian 1727 Tamil 1733 Malay 1735 Lithuanian 1739 Estonian: Tallinn 1743 Georgian 1751 Portuguese 1801 Gaelic	1456? Latin 1809 1466 German 1811 1471 Italian 1815 1478 Catalan 1819 1488 Czech 1821 1522 Dutch 1822 1530 French 1822 [1534 German (Hebrew Scriptures translated by Martin Luther)] 1823 1535 English 1827 1541 Swedish 1831 1550 Danish 1832 1553 Spanish 1834 1561 Polish 1835 1581 Slavonic 1835 1584 Icelandic 1835 1584 Icelandic 1835 1584 Slovenian 1838 1589 Hebrew 1840 1599 Hebrew 1841 1642 Finnish 1843 1663 Massachusetts 1851 1671 Arabic 1852 1679 Romansch: 1853 Engadine, Lower 1854 1689 <td>1456? Latin 1809 Bengali 1466 German 1811 Lapp: Swedish 1471 Italian 1815 Oriya 1478 Catalan 1819 Marathi 1488 Czech 1821 Yiddish 1522 Dutch 1822 Sanskrit 1530 French 1822 Chinese: Wenli, High [1534 German (Hebrew Scriptures translated by Martin Luther)] 1823 Sinhala translated by Martin Luther)] 1535 English 1827 Turkish 1541 Swedish 1831 Kannada 1550 Danish 1832 Slovak 1553 Spanish 1834 Norwegian 1551 Polish 1835 Hindi 1581 Slavonic 1835 Burmese 1584 Icelandic 1835 Malagasy 1584 Slovenian 1838 Tahitian 1589 Hebrew 1840 Greek: Modern 15</td> <td>1456? Latin 1809 Bengali 1868 1466 German 1811 Lapp: Swedish 1871 1471 Italian 1815 Oriya 1871 1478 Catalan 1819 Marathi 1879 1488 Czech 1821 Yiddish 1883 1522 Dutch 1822 Sanskrit 1883 1530 French 1822 Chinese: Wenli, High 1883 1530 French 1823 Sinhala 1884 translated by Martin Luther) 1823 Gujarati 1884 1535 English 1827 Turkish 1891 1541 Swedish 1831 Kannada 1891 1550 Danish 1832 Slovak 1891 1551 Spanish 1834 Norwegian 1895 1561 Polish 1835 Hindi 1899 1581 Slavonic 1835 Burmese 1903</td>	1456? Latin 1809 Bengali 1466 German 1811 Lapp: Swedish 1471 Italian 1815 Oriya 1478 Catalan 1819 Marathi 1488 Czech 1821 Yiddish 1522 Dutch 1822 Sanskrit 1530 French 1822 Chinese: Wenli, High [1534 German (Hebrew Scriptures translated by Martin Luther)] 1823 Sinhala translated by Martin Luther)] 1535 English 1827 Turkish 1541 Swedish 1831 Kannada 1550 Danish 1832 Slovak 1553 Spanish 1834 Norwegian 1551 Polish 1835 Hindi 1581 Slavonic 1835 Burmese 1584 Icelandic 1835 Malagasy 1584 Slovenian 1838 Tahitian 1589 Hebrew 1840 Greek: Modern 15	1456? Latin 1809 Bengali 1868 1466 German 1811 Lapp: Swedish 1871 1471 Italian 1815 Oriya 1871 1478 Catalan 1819 Marathi 1879 1488 Czech 1821 Yiddish 1883 1522 Dutch 1822 Sanskrit 1883 1530 French 1822 Chinese: Wenli, High 1883 1530 French 1823 Sinhala 1884 translated by Martin Luther) 1823 Gujarati 1884 1535 English 1827 Turkish 1891 1541 Swedish 1831 Kannada 1891 1550 Danish 1832 Slovak 1891 1551 Spanish 1834 Norwegian 1895 1561 Polish 1835 Hindi 1899 1581 Slavonic 1835 Burmese 1903

For more information, or to schedule a private or group Scripture School session, contact Christine Carpenter, Director, Christian Women's Ministries, P.O. Box 667, Sweet Home, OR 97386 or christinecarpenter@mac.com christianwomensministries.org